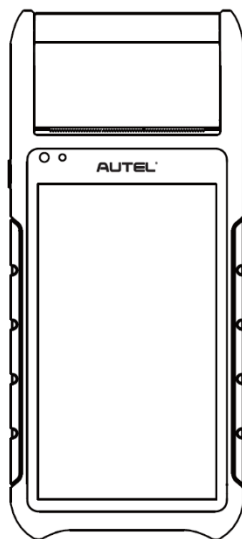


USER MANUAL

AUTEL®

MaxiBAS BT608



Marchi commerciali

Autel® , MaxiSys® , MaxiDAS® , MaxiScan® , MaxiCheck® e MaxiRecorder® sono marchi commerciali di Autel Intelligent Technology Corp., Ltd. , registrati in Cina, negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri marchi sono marchi commerciali o marchi registrati dei rispettivi titolari.**Informazioni sul copyright**

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, archiviata in un sistema di recupero dati o trasmessa, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro, senza la previa autorizzazione scritta di Autel .

Esclusione di garanzie e limitazione di responsabilità

Tutte le informazioni, le specifiche e le illustrazioni contenute in questo manuale si basano sulle informazioni più recenti disponibili al momento della stampa.

Autel si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Sebbene le informazioni contenute in questo manuale siano state attentamente verificate per garantirne l'accuratezza, non viene fornita alcuna garanzia circa la completezza e la correttezza dei contenuti, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le specifiche del prodotto, le funzioni e le illustrazioni.

Autel non sarà responsabile per alcun danno diretto, speciale, incidentale, indiretto o per alcun danno economico consequenziale (inclusa la perdita di profitti).

❗ IMPORTANTE

Prima di utilizzare o effettuare la manutenzione di questa unità, leggere attentamente questo manuale, prestando particolare attenzione alle avvertenze e alle precauzioni di sicurezza.

Per servizi e supporto



pro.autel.com

www.autel.com



1-855-288-3587 (Nord America)

+86 (0755) 8614-7779 (Cina)



support@autel.com

Per assistenza tecnica in tutti gli altri mercati, si prega di fare riferimento alla [sezione Supporto tecnico](#) in questo manuale .

Informazioni sulla sicurezza

Per la vostra sicurezza e quella degli altri, e per prevenire danni al dispositivo e ai veicoli su cui viene utilizzato, è importante che tutte le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale vengano lette e comprese da chiunque utilizzi il dispositivo o entri in contatto con esso.

Esistono diverse procedure, tecniche, strumenti e ricambi per la manutenzione dei veicoli, così come varia l'abilità della persona che esegue il lavoro. Data la vasta gamma di applicazioni di test e le diverse tipologie di prodotti che possono essere testati con queste apparecchiature, non è possibile prevedere o fornire consigli o messaggi di sicurezza validi per ogni singola circostanza. È responsabilità del tecnico automobilistico conoscere a fondo il sistema in fase di test. È fondamentale utilizzare metodi di assistenza e procedure di test appropriati. È essenziale eseguire i test in modo adeguato e corretto, senza mettere a repentaglio la propria sicurezza, la sicurezza degli altri presenti nell'area di lavoro, il dispositivo utilizzato o il veicolo in fase di test.

Prima di utilizzare il dispositivo, consultare e seguire sempre i messaggi di sicurezza e le procedure di prova applicabili forniti dal produttore del veicolo o dell'apparecchiatura in fase di prova. Utilizzare il dispositivo solo come descritto in questo manuale. Leggere, comprendere e seguire tutti i messaggi di sicurezza e le istruzioni contenute in questo manuale.

Messaggi di sicurezza

I messaggi di sicurezza sono forniti per contribuire a prevenire lesioni personali e danni alle attrezzature. Tutti i messaggi di sicurezza sono introdotti da una parola chiave che indica il livello di pericolo.

PERICOLO

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provocherà la morte o lesioni gravi all'operatore o ai presenti.

AVVERTIMENTO

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi all'operatore o ai presenti.

Istruzioni di sicurezza

Le avvertenze di sicurezza contenute nel presente documento riguardano situazioni di cui Autel è a conoscenza. Autel non può conoscere, valutare o informare l'utente su tutti i possibili pericoli. L'utente deve accertarsi che qualsiasi condizione o procedura di servizio riscontrata non comprometta la propria sicurezza personale.

PERICOLO

Quando un motore è in funzione, assicurarsi che l'area di servizio sia BEN VENTILATA o collegare un sistema di aspirazione dei fumi dell'edificio al sistema di scarico del motore. I motori producono monossido di carbonio, un gas inodore e velenoso che rallenta i tempi di reazione e può causare gravi lesioni personali o la morte.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Indossare occhiali di sicurezza e indumenti protettivi.
- NON fumare MAI e non permettere che scintille o fiamme si trovino nelle vicinanze di un motore .
- Tenete a portata di mano abbondante acqua fresca e sapone nel caso in cui l'acido della batteria entri in contatto con la pelle, gli indumenti o gli occhi.
- Se l'acido della batteria entra in contatto con la pelle o gli indumenti, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se l'acido entra negli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con acqua fredda corrente per almeno dieci minuti e consultare immediatamente un medico.
- Prestare attenzione quando si lavora con utensili metallici per evitare scintille o cortocircuiti.
- Prima di iniziare a intervenire sulla batteria, rimuovi eventuali gioielli o orologi.
- Tenere capelli, mani, indumenti, cavi e connettori del tester lontani da lame e cinghie in movimento.

CONTENUTO

1	Utilizzo di questo manuale	1
	Convenzioni.....	1
2	Introduzione generale	3
	2.1 MaxiBAS Tester BT608	4
	2.1.1 Descrizione della funzione	4
	2.1.2 Fonti di alimentazione	5
	2.1.3 Specifiche tecniche	6
	2.2 MaxiVCI V200 — Interfaccia di comunicazione del veicolo (VCI)	7
	2.2.1 Descrizione della funzione	7
	2.2.2 Fonti di alimentazione	8
	2.2.3 Specifiche tecniche	8
	2.3 Altri accessori	9
3	Iniziare	10
	3.1 Accensione	10
	3.1.1 Indicatore di pagina e barra di stato del sistema	11
	3.1.2 Pulsanti dell'applicazione	11
	3.1.3 Menu a tendina	12
	3.2 Spegnimento	14
	3.3 Preparazione al test.....	14
	3.3.1 Ispezione della batteria	14
	3.3.2 Collegamento a una batteria	14
4	Test a bordo del veicolo	16
	4.1 Avviare il test	16
	4.1.1 Connessione VCI	17
	4.1.2 Confermare le informazioni sul veicolo	18
	4.2 Test della batteria	20
	4.3 Test di avvio	22
	4.4 Test del generatore	23
5	Test del veicolo esterno	25
	5.1 Procedura di prova	25
	5.2 Risultati del test	26

6	Sostituzione della batteria	27
7	Ripristino della batteria	29
	7.1 Registrazione automatica (dopo la sostituzione della batteria).....	29
	7.1.1 <i>Ripristino BMS</i>	29
	7.1.2 <i>Ripristino degli apparecchi elettrici</i>	30
	7.2 Funzioni speciali	31
	7.3 Cronologia di utilizzo della batteria (solo per veicoli BMW)	32
8	Diagnostica	33
	8.1 Scansione automatica	33
	8.2 Unità di controllo	35
	8.2.1 <i>Informazioni sulla centralina elettronica</i>	36
	8.2.2 <i>Leggi i codici</i>	37
	8.2.3 <i>Cancella i codici</i>	38
9	Multimetro	39
	9.1 Informazioni sulla sicurezza	39
	9.2 Introduzione.....	40
	9.3 Layout e funzionamento dello schermo	41
	9.3.1 <i>Icona del multimetro</i>	42
	9.3.2 <i>Display digitale</i>	42
	9.3.3 <i>Sezione Vista Principale</i>	42
	9.3.4 <i>Selezione del tipo di misurazione</i>	43
10	Aggiornamento	45
11	Impostazioni	47
12	Responsabile dei dati	48
	12.1 RegISTRAZIONI dei test	48
	12.2 Informazioni sul workshop	49
	12.3 Immagine	49
	12.4 PDF	49
	12.5 Disinstallare le app	49
	12.6 Registrazione dei dati	49
13	Desktop remoto	51
14	Strumento di registrazione	53

14.1 Registrazione tramite Tester.....	53
14.2 Registrazione tramite un browser Internet su un computer o dispositivo mobile	53
15 Manutenzione e assistenza.....	55
15.1 Istruzioni di manutenzione	55
15.2 Lista di controllo per la risoluzione dei problemi	56
15.3 Informazioni sull'utilizzo della batteria.....	56
15.4 Procedure di assistenza	57
15.4.1 <i>Supporto tecnico</i>	57
15.4.2 <i>Servizio di riparazione</i>	59
16 Informazioni sulla conformità.....	61
17 Garanzia	63
Garanzia limitata di un anno	63

1 Utilizzo di questo manuale

Questo manuale contiene le istruzioni per l'utilizzo del dispositivo.

Alcune illustrazioni presenti in questo manuale potrebbero raffigurare moduli e apparecchiature opzionali non inclusi nel sistema. Per informazioni sulla disponibilità di altri moduli, strumenti o accessori opzionali, si prega di contattare il proprio rappresentante commerciale.

Convenzioni

Si utilizzano le seguenti convenzioni.

Testo in grassetto

Il testo in grassetto viene utilizzato per evidenziare gli elementi selezionabili, come pulsanti e opzioni di menu.

Esempio:

- Tocca **OK** .

Note e messaggi importanti

Note

Una **NOTA** fornisce informazioni utili come spiegazioni aggiuntive, suggerimenti e commenti.

Esempio:

NOTA

Le batterie nuove raggiungono la piena capacità dopo circa 3-5 cicli di carica e scarica.

Importante

IMPORTANTE indica una situazione che, se non evitata, può causare danni all'apparecchiatura di prova o al veicolo.

Esempio:



IMPORTANTE

Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati.

Collegamento ipertestuale

Nei documenti elettronici sono presenti collegamenti ipertestuali, o link, che rimandano ad altri articoli, procedure e illustrazioni correlati. Il testo blu in corsivo indica un collegamento ipertestuale selezionabile, mentre il testo blu sottolineato indica un link a un sito web o a un indirizzo e-mail.

Illustrazioni

Le illustrazioni presenti in questo manuale sono a scopo illustrativo; la schermata di test effettiva può variare a seconda del veicolo testato. Attenersi ai titoli dei menu e alle istruzioni visualizzate sullo schermo per selezionare l'opzione corretta.

2 Introduzione generale

MaxiBAS BT608

Analizzatore di batteria e sistema elettrico con touchscreen

Il MaxiBAS L'analizzatore di batterie e sistemi elettrici BT608 è uno strumento diagnostico completo per batterie e sistemi di avviamento/ricarica. Il BT608 utilizza una tecnologia chiamata Adaptive Conductance per determinare lo stato di salute della batteria con maggiore precisione rispetto ai tester tradizionali. Il BT608 può visualizzare rapidamente sia la tensione che lo stato di salute della batteria esistente, registrare una nuova batteria ed eseguire diagnosi avanzate di batteria e sistemi elettrici. Il BT608 è anche uno strumento diagnostico avanzato in grado di identificare guasti in tutti i sistemi e visualizzare i dati in tempo reale relativi a tali guasti. Lo strumento touchscreen basato su Android, facile da usare, offre aggiornamenti software tramite Wi-Fi, nonché la stampa e la condivisione tramite Wi-Fi di report personalizzati per l'officina, che possono essere stampati con la stampante termica integrata.

MaxiBAS è composto da due componenti principali BT608 :

- MaxiBAS BT608 Tester : il tester per batterie e impianti elettrici con schermo tattile.
- MaxiVCI V200 — Interfaccia di comunicazione del veicolo

2.1 MaxiBAS Tester BT608

2.1.1 Descrizione della funzione

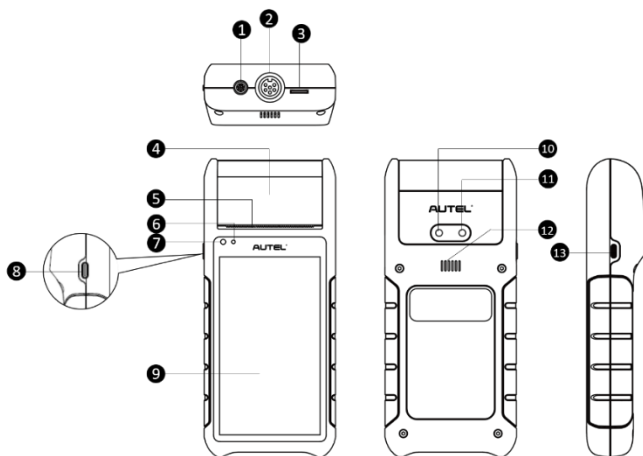


Figura 2-1 MaxiBAS Vista frontale/posteriore/laterale del BT608

1. Porta cavo multimetro
2. Porta per cavo del morsetto della batteria
3. Slot per scheda micro SD
4. Stampante termica
5. Uscita cartacea
6. LED di potenza — Per maggiori dettagli, fare riferimento alla Tabella 2-1 Descrizione del LED di alimentazione.
7. Sensore di luce ambientale — rileva la luminosità ambientale
8. Pulsante di blocco/accensione — tieni premuto per accendere e spegnere /riavviare il BT608 oppure tocca il pulsante di accensione per bloccare lo schermo
9. Schermo touchscreen da 5,5 pollici
10. Telecamera
11. Flash della fotocamera

12. Oratore

13. Porta USB

Tabella 2-1 Descrizione del LED di alimentazione

GUIDATO	Colore	Descrizione
Energia	Verde	● La spia si accende di verde fisso quando la batteria è completamente carica. ● Lampeggia di verde durante la
	Rosso	● La spia si accende di rosso quando il tester è acceso e il livello della batteria è inferiore al 15%. ● Le spie si accendono di rosso

Telecamera

Descrizione della funzione: Utilizzato per l'identificazione delle informazioni del veicolo, come la scansione VIN e il veicolo fotografia .

Impatto sulla privacy: raccoglie i dati VIN del veicolo e li carica sulla piattaforma cloud per identificare il modello del veicolo, l'anno, il tipo di motore, ecc.

Controllo delle autorizzazioni : le autorizzazioni di accesso alla fotocamera possono essere disabilitate nelle impostazioni di sistema (Percorso: Impostazioni > Impostazioni di sistema > Altro > App e notifiche > Autorizzazioni app > Fotocamera) .

2.1.2 Fonti di alimentazione

Il tester BT608 può essere alimentato dalle seguenti fonti:

- Pacco batterie interno
- Alimentatore CA/CC

! IMPORTANTE

Non caricare la batteria quando la temperatura è inferiore a 0 °C (32 °F) o superiore a 45 °C (113 °F).

Pacco batterie interno

Il BT608 È alimentato tramite una batteria ricaricabile interna che, se completamente carica, può fornire energia sufficiente per circa 6 ore di funzionamento continuo.

Alimentatore CA/CC — tramite adattatore di corrente

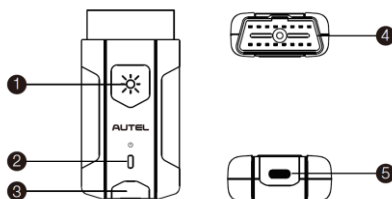
Il tester può essere alimentato tramite una presa elettrica utilizzando l'adattatore di alimentazione CA/CC. L'alimentatore CA/CC serve anche a ricaricare la batteria interna.

2.1.3 Specifiche tecniche

Articolo	Descrizione
Sistema operativo	Android 9.0
Visualizzazione dello schermo	Schermo touchscreen LCD da 5,5 pollici con risoluzione 720x1280.
Magazzinaggio	32 GB
Connettività	• Wi-Fi (802.11 a/b/g/n/ac) • USB 2.0, tipo C • Bluetooth 5.0 + EDR
Telecamera	8 Megapixel
Tensione di ingresso	5 V CC
Corrente di lavoro	< 450 mA a 7,7 V CC
Batteria interna	7,7 V, 2900 mAh
Gamma CCA	da 100 a 3000 A
Gamma di tensione	Da 1,5 V a 16 V
Temperatura di lavoro	Da 0 °C a 50 °C (da 32 °F a 122 °F)
Temperatura di conservazione	- da 10°C a 60°C (da 14° F a 140°F)
Dimensioni (L x P x A)	204 mm (8,03") x 90 mm (3,54") x 32 mm (1,25")
Peso	510 g (1,12 libbre)

2.2 MaxiVCI V200 — Interfaccia di comunicazione del veicolo (VCI)

2.2.1 Descrizione della funzione



1. Pulsante di accensione della torcia
2. LED di alimentazione
3. LED del veicolo/connesione
4. Connettore dati veicolo (16 pin)
5. Porta USB

Descrizione del LED VCI

GUIDA	Colore	Descrizione
LED di alimentazione	Giallo	Il VCI è acceso ed esegue un'autodiagnosi.
	Verde	VCI è pronto per l'uso.
	Rosso	Aggiornamento del firmware in corso.
LED di connessione/veicolo	Verde	● Verde pieno: Il VCI si collega tramite cavo USB. ● Verde lampeggiante: VCI comunica tramite cavo USB.
	Blu	● Blu tinta unita: VCI si connette tramite Bluetooth. ● Blu lampeggiante: VCI comunica tramite Bluetooth.

2.2.2 Fonti di alimentazione

Il dispositivo VCI può essere alimentato dalle seguenti fonti:

- Potenza del veicolo
- Alimentatore CA/CC

Potenza del veicolo

Il dispositivo VCI funziona con l'alimentazione a 12/24 Volt del veicolo, fornita dalla porta di connessione dati del veicolo. Il dispositivo si accende ogni volta che viene collegato a un connettore di collegamento dati (DLC) conforme allo standard OBD II/ EOBD .

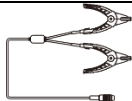
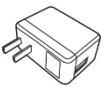
Alimentatore CA/CC

Il dispositivo VCI può essere alimentato da una presa a muro utilizzando l'adattatore di alimentazione CA/CC. La torcia integrata nel dispositivo VCI può essere alimentata in questo modo.

2.2.3 Specifiche tecniche

Articolo	Descrizione
Comunicazioni	● BLE + EDR ● USB 2.0
Frequenza wireless	2,4 GHz
Fornitura corrente	150 mA a 12 V CC
Temperatura esercizio di	- Da 10 °C a 50 °C (da 14 °F a 122 °F)
Temperatura conservazione di	Da -40 °C a 80 °C (da -40 °F a 176 °F)
Dimensioni (L x P x A)	89,89 mm (3,53") x 46,78 mm (1,84") x 21 mm (0,82")
Peso	70,7 g (0,156 libbre)
Batteria integrata	Batteria al litio da 3,7 V
Leggero	LED bianco

2.3 Altri accessori

	Cavo di fissaggio della batteria Collega il tester alla batteria
	Terminale lato batteria tipo S (2 pezzi) Collega i poli della batteria e i morsetti
	Terminale a T lato batteria (2 pezzi) Collega i poli della batteria e i morsetti
	Adattatore di alimentazione Insieme al cavo USB, collega l'unità a una porta di alimentazione CC esterna per l'alimentazione.
	Cavo USB Insieme all'adattatore di alimentazione, collega l'unità a una porta di alimentazione CC esterna per l'alimentazione.
	Rotolo di carta (2 pezzi) Utilizzato per stampanti termiche per stampare report

3 Iniziare

Assicurarsi che l'unità sia sufficientemente carica .

NOTA

Le immagini e le illustrazioni contenute in questo manuale potrebbero differire da quelle presenti nel vostro strumento.

3.1 Accensione

Tenere premuto il pulsante **di blocco/accensione** sul lato sinistro del tester per accendere l'unità. Il sistema si avvierà e visualizzerà il menu principale.



Figura 3 -1 Esempio di menu principale del tester BT608

1. Barra di stato
2. Pulsanti dell'applicazione
3. Indicatore di pagina

3.1.1 Indicatore di pagina e barra di stato del sistema

Di seguito sono riportate le descrizioni delle icone presenti nella barra di stato e nell'indicatore di pagina (Tabella 3-1).

Tabella 3-1 *Icone di stato del sistema e indicatore di pagina*

Icona	Nome	Descrizione
	Indicatore di pagina	Indica la posizione della pagina corrente in un elenco di pagine. L'utente scorre lo schermo verso sinistra o verso destra per visualizzare la pagina precedente o successiva.
	Collegamento della batteria	Un segno di spunta verde nell'angolo in alto a destra indica che l'utensile è collegato alla batteria, mentre un'icona a forma di X rossa indica che non è presente alcuna connessione.
	Associazione VCI	di spunta verde nell'angolo in alto a destra indica che il dispositivo VCI è connesso, mentre una X rossa indica che non è presente alcuna connessione.

3.1.2 Pulsanti dell'applicazione

Di seguito sono riportate le descrizioni dei pulsanti dell'applicazione (Tabella 3-2).

Tabella 3-2 *Applicazioni*

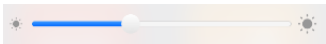
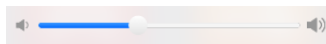
Pulsante	Nome	Descrizione
	Test a bordo del veicolo	Esegue test sulle batterie installate nei veicoli. Vedi Test a bordo del veicolo a pagina 16.
	Test fuori dal veicolo	Esegue test su batterie non collegate a un veicolo. Vedi Test fuori dal veicolo a pagina 25.
	Sostituzione della batteria	Guida operativa per la sostituzione della batteria. Vedi Sostituzione della batteria a pagina 27.

Pulsante	Nome	Descrizione
	Ripristino della batteria	Consente di accedere alla funzione di ripristino della batteria. Vedi Ripristino batteria a pagina 29.
	Diagnostica	Legge e /o cancella i codici di errore. Vedi Diagnostica a pagina 33.
	Multimetro	Consente di accedere alla funzione Multimetro. (Il multimetro è venduto separatamente.) Vedi Multimetro a pagina 39.
	Aggiornamento	Consente di accedere al menu di aggiornamento del software di sistema. Vedi l'aggiornamento a pagina 45.
	Impostazioni	Consente di accedere a VCI Manager, BAS Manager, al menu Impostazioni di sistema e altro ancora . Consulta le impostazioni a pagina 47.
	Responsabile dei dati	Consente di accedere ai dati salvati relativi all'officina, al cliente e al veicolo, inclusi i dati diagnostici dettagliati e le registrazioni dei test del veicolo. Consultare la sezione Gestione dati a pagina 48.
	Desktop remoto	Consente di controllare il dispositivo da remoto, da qualsiasi computer o persino da un altro dispositivo mobile. Permette di trasferire file dal dispositivo al computer e viceversa. Vedi Desktop remoto a pagina 51.

3.1.3 Menu a tendina

Scorri verso il basso dalla parte superiore dello schermo per accedere al menu a tendina. Qui, gli utenti possono modificare rapidamente alcune delle impostazioni e funzioni più utilizzate con un semplice tocco. Le descrizioni di questi pulsanti sono riportate di seguito (Tabella 3-3).

Tabella 3-3 Pulsanti del menu a tendina

Pulsante	Nome	Descrizione
	Impostazioni	Accesso rapido alla funzione Impostazioni.
	Bluetooth	Consente la connessione Bluetooth.
	Wifi	Consente la connessione Wi-Fi.
	Torcia elettrica	Accende/spegne la torcia.
	Screenshot	Cattura uno screenshot della schermata corrente.
	Luminosità automatica	Regola automaticamente la luminosità dello schermo.
	Registratore	Consente di accedere alla funzione di raccolta dei log.
	Ricomincia	Riavvia l'applicazione.
 Cursore per la luminosità dello schermo — Corsori per regolare manualmente la luminosità dello schermo.		
 Cursore del volume — Corsori per regolare manualmente il volume.		

3.2 Spegnimento

Tutte le comunicazioni con il veicolo devono essere interrotte prima di spegnere il tester. Viene visualizzato un messaggio di avviso se si tenta di spegnere il tester mentre è in comunicazione con il veicolo. Forzare lo spegnimento mentre il tester è in comunicazione con il veicolo potrebbe causare problemi alla centralina su alcuni veicoli. Chiudere l'applicazione Diagnostica prima di spegnere il tester.

➤ **Per spegnere il tester:**

1. Tieni premuto il pulsante **di blocco/accensione** .
2. Toccare l'opzione **Spegni** .
3. Tocca **OK** .

Riavvia il sistema

In caso di arresto anomalo del sistema, tieni premuto il pulsante **di blocco/accensione** e tocca **Riavvia** per riavviare il sistema .

3.3 Preparazione al test

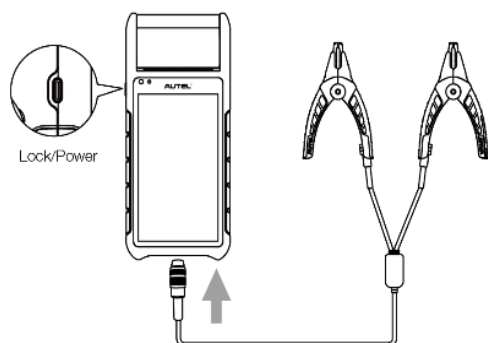
3.3.1 Ispezione della batteria

Prima di iniziare un test, controllare la batteria per:

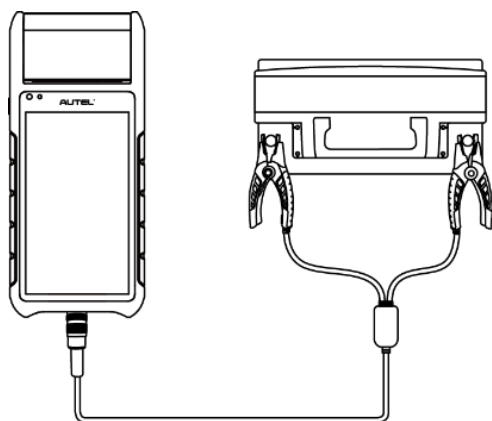
- Crepe, deformazioni o perdite (se si riscontra uno qualsiasi di questi difetti, sostituire la batteria).
- Cavi e connessioni corrosi, allentati o danneggiati (riparare o sostituire se necessario).
- Corrosione sui terminali della batteria e sporco o acido sulla parte superiore dell'involucro (pulire l'involucro e i terminali con una spazzola metallica e una miscela di acqua e bicarbonato di sodio) .

3.3.2 Collegamento a una batteria

1. Collegare il cavo di serraggio alla porta apposita sull'utensile e serrare il connettore. Tenere premuto il pulsante **Lock/Power** per accendere il BT608 . Selezionare la funzione desiderata e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



2. Collega il morsetto rosso al terminale positivo (+) e il morsetto nero al terminale negativo (-) della batteria.



4 Test a bordo del veicolo

Il test a bordo veicolo viene utilizzato per testare le batterie installate in un veicolo. Un test a bordo veicolo include il test della batteria, il test del motorino di avviamento e il test dell'alternatore. Questi test aiutano a determinare lo stato di salute della batteria, del motorino di avviamento e dell'alternatore.

4.1 Avviare il test

Nella schermata iniziale, selezionare **"Test in veicolo"** . Un'illustrazione mostra la posizione del connettore OBD II.

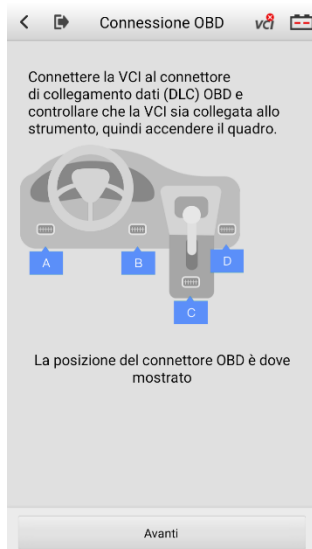


Figura 4 -1 Esempio di schermata iniziale del test a bordo del veicolo

pulsanti

Tabella 4-1 Pulsanti della barra degli strumenti superiore

Nome	Pulsante	Descrizione
Indietro		Torna alla schermata precedente
Casa		Torna alla schermata iniziale
Collegamento della batteria		Visualizza lo stato di connessione della batteria. Il numero sull'icona indica la tensione in tempo reale della batteria testata. Durante il test della batteria, il pulsante diventerà verde se la batteria è in buone condizioni; altrimenti, diventerà rosso.
Associazione VCI		Tocca per accedere a VCI Manager. L'icona visualizza anche lo stato della connessione VCI.

4.1.1 Connessione VCI

1. Collegare il VCI al connettore di collegamento dati OBD (DLC) del veicolo .
2. Tocca l'  icona nell'angolo in alto a destra per accedere al menu VCI Manager. Il dispositivo attiverà automaticamente il Bluetooth e inizierà la ricerca delle unità di abbinamento disponibili.
3. Il nome del dispositivo apparirà in questo menu come "Maxi" seguito da un numero di serie.
4. Verifica il numero di serie sull'etichetta VCI e seleziona il dispositivo desiderato per l'associazione.
5. Una volta stabilita la connessione, lo stato verrà visualizzato come **"Coppia"** e il LED del veicolo/connessione si illuminerà di blu fisso.

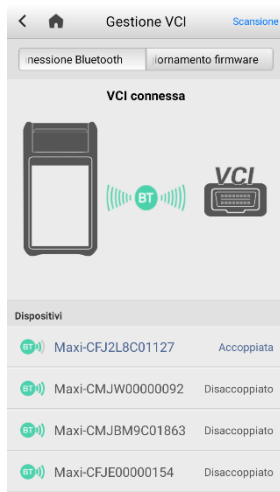


Figura 4 -2 Esempio di schermata di VCI Manager

6. Tocca l' < icona per tornare alla schermata precedente. La scheda si sposterà sulla schermata Informazioni veicolo. Il pulsante VCI nell'angolo in alto a destra dello schermo mostra un segno di spunta verde, a indicare che il tester è connesso al VCI .

4.1.2 Confermare le informazioni sul veicolo

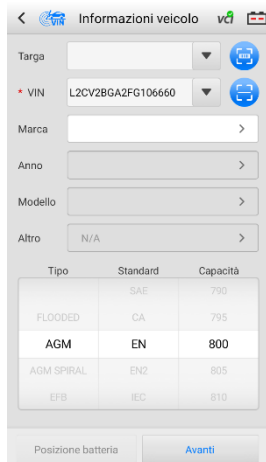


Figura 4 -3 Esempio di schermata con le informazioni sul veicolo

pulsanti

Nome	Pulsante	Descrizione
AutoVIN		Dopo aver collegato il VCI al dispositivo tramite il connettore di collegamento dati OBD (DLC) del veicolo, accendere il quadro. Il numero VIN del veicolo verrà riconosciuto automaticamente.
Scansione della licenza		Tocca per scansionare la targa.
Scansiona il numero di telaio (VIN)		Tocca per scansionare il numero di identificazione del veicolo (VIN).
Posizione della batteria		Tocca per visualizzare lo schema di posizionamento della batteria.

NOTA

La funzione di scansione della licenza è disponibile solo in alcuni paesi e regioni. Se non è disponibile, si prega di inserire manualmente i numeri di licenza.

- Le informazioni sul veicolo verranno identificate automaticamente all'avvio della comunicazione. La scheda "Informazioni sulla batteria" verrà visualizzata nella parte inferiore dello schermo.

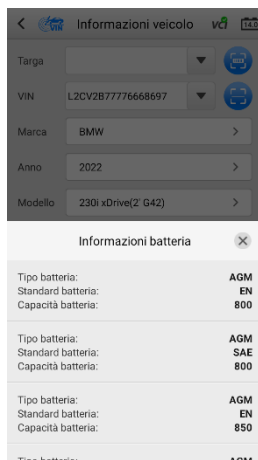


Figura 4 -4 Schermata di esempio con le informazioni sulla batteria

8. Tocca l'  icona sulla scheda per tornare alla schermata Informazioni sul veicolo . Tocca **Posizione batteria** nell'angolo in basso a sinistra dello schermo e consulta lo schema di localizzazione della batteria.
9. Individua la batteria, controlla le informazioni in essa contenute e seleziona i parametri corretti della batteria sullo schermo.
10. Conferma le informazioni nella schermata Informazioni sul veicolo. Tocca il campo corrispondente per inserire manualmente i parametri corretti, se necessario. Tocca **Avanti** per continuare.

4.2 Test della batteria

11. Verrà visualizzato lo schema di collegamento del morsetto. Segui le istruzioni per collegare correttamente i cavi del morsetto e tocca **Avanti** per continuare.

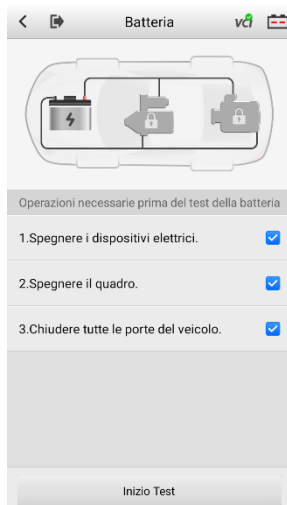


Figura 4 -5 Esempio di schermata della batteria

12. Segui le istruzioni visualizzate sullo schermo, seleziona le caselle una volta completate le attività elencate e tocca **Avvia test** .
13. Attendi il completamento del test. I risultati del test verranno visualizzati sullo strumento.

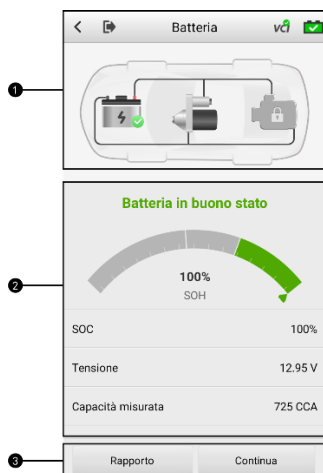


Figura 4 -6 Schermata dei risultati del test della batteria di esempio

1. Pulsanti di processo
2. Rapporto di prova
3. Pulsanti funzione

Pulsanti di processo

Tocca uno qualsiasi dei pulsanti di processo per passare al test corrispondente : test della batteria, test del motorino di avviamento o test del generatore. Nell'angolo in basso a destra del pulsante verrà visualizzata un'icona di stato che indica i risultati del test.

Risultati del test della batteria

I risultati del test della batteria includono un riepilogo dei risultati con codifica a colori e un elenco dei dati del test.

Tabella 4-2 Risultati del test

Risultato	Descrizione
Buona batteria	La batteria è in buone condizioni.
Buono e ricarica	La batteria è in buone condizioni ma non sufficientemente carica. Ricaricare la batteria.
Carica e ritesta	La batteria necessita di essere caricata per poterne determinare lo stato.
Cellula cattiva	Sostituire la batteria.
Sostituire la batteria	Sostituire la batteria.

Pulsanti funzione

I pulsanti funzione nella parte inferiore dello schermo variano a seconda dell'operazione. Le funzioni includono Segnalazione e Sostituzione batteria. La tabella seguente fornisce una breve descrizione delle funzioni dei pulsanti:

Nome	Descrizione
Rapporto	Tocca per visualizzare i dati e i risultati del test in formato report. Tocca Stampa nella parte inferiore dello schermo per stampare il report del test sulla stampante termica integrata. Tocca Email per inviare il report del test a un indirizzo email.
Sostituire la batteria	Tocca per continuare a sostituire la batteria. Vedere la sezione "Sostituzione della batteria" a pagina 27.
Continuare	Tocca per eseguire il test successivo.

NOTA

Eseguire sempre il test della batteria prima di procedere con i test del motorino di avviamento e dell'alternatore.

4.3 Test di avvio

14. Segui le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare il test. Avvia il motore e lascialo al minimo. I risultati del test verranno visualizzati come segue:

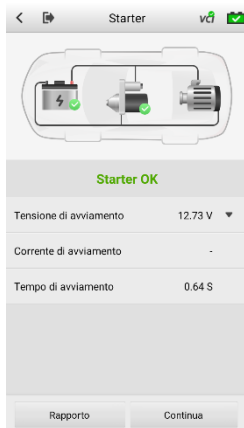


Figura 4 -7 Esempio di schermata dei risultati del test iniziale

Tabella 4 -3 Risultati del test iniziale

Risultato	Descrizione
Avviamento normale	l' antipasto è buono
Corrente troppo bassa	Bassa capacità di scarica momentanea
Tensione troppo bassa	Bassa capacità di accumulo della batteria
Non avviato	Il motorino di avviamento non viene rilevato per l'avvio

4.4 Test del generatore

15. Segui le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare il test. I risultati del test verranno visualizzati come segue:

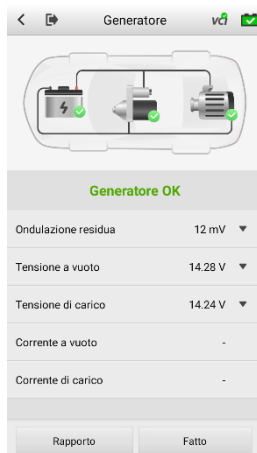


Figura 4-8 Schermata dei risultati del test del generatore di campioni

Tabella 4-4 Risultati dei test del generatore

Risultato	Descrizione
Ricarica normale	Il generatore è buono.
Uscita troppo bassa	● La cinghia che collega il motorino d'avviamento al generatore è allentata; ● Il cavo che collega il motorino di avviamento alla batteria è allentato o corrosivo.
Uscita troppo elevata	● Il generatore non è collegato correttamente a terra; ● Il regolatore di tensione è rotto e deve essere sostituito.
Onda troppo grande	Il diodo di commutazione è guasto.
Nessuna uscita	● Il cavo è allentato; ● Alcuni veicoli dotati di sistemi di gestione dell'energia non prevedono un percorso di ricarica a causa della sufficiente capacità di carico della batteria; ● Il generatore o il regolatore di tensione è guasto e deve essere sostituito.

NOTA

Per misurare la corrente, collega la pinza amperometrica. Tocca il pulsante **Impostazioni** nel menu principale per accedere all'applicazione. Attiva l'interruttore Pinza **amperometrica**.

5 Test del veicolo esterno

Il test fuori veicolo viene utilizzato per verificare lo stato delle batterie non collegate a un veicolo. Questa funzione ha lo scopo di controllare esclusivamente lo stato di salute della batteria. I tipi di batteria e gli standard compatibili sono i seguenti:

Tipologie: FLOODED, AGM, AGM SPIRAL, EFB e GEL

Standard: CCA , SAE, CA, EN, EN2 , IEC, DIN, JIS, MCA, BCI e GB

5.1 Procedura di prova

1. Collegare i morsetti del tester ai terminali della batteria.
2. Selezionare il tipo di batteria, lo standard di valutazione e il valore CCA appropriati . Toccare **Avvia test** per iniziare il test.

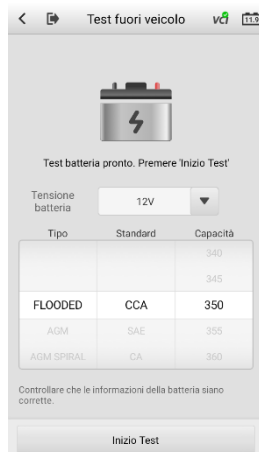


Figura 5-1 Esempio di schermata di prova esterna al veicolo

3. I risultati del test verranno visualizzati tra pochi secondi.



Figura 5-2 Schermata dei risultati del test fuori dal veicolo (esempio)

5.2 Risultati del test

Le icone sono codificate a colori per indicare lo stato.

Risultato	Descrizione
Buona batteria	La batteria soddisfa gli standard richiesti.
Buono e ricarica	La batteria è in buone condizioni, ma la carica è bassa. Caricare completamente la batteria. Verificare le cause della bassa carica.
Carica e ritesta	La batteria necessita di essere caricata per poterne determinare lo stato.
Sostituire la batteria	La batteria non soddisfa gli standard accettati dal settore.
Cellula cattiva	La batteria non soddisfa gli standard accettati dal settore.

6 Sostituzione della batteria

La funzione di sostituzione della batteria ti guida passo passo nella sostituzione della batteria. Il processo di sostituzione della batteria include il suggerimento del tipo di batteria, la preparazione, i passaggi per la sostituzione della batteria, il test della nuova batteria e la registrazione della batteria.

➤ **Per sostituire la batteria:**

1. tocca il pulsante **Guida** nella parte inferiore di ogni schermata per leggere attentamente tutte le informazioni di aiuto, quindi segui le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare la sostituzione della batteria.

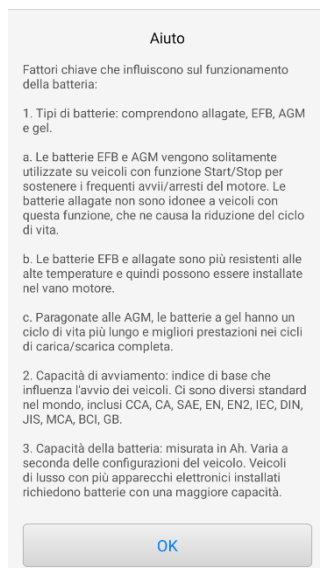


Figura 6-1 *Schermata di aiuto di esempio*

2. Per salvare i dati di bordo del veicolo quando la batteria viene rimossa o scollegata, si consiglia di utilizzare un dispositivo di salvataggio della memoria (accessorio opzionale) per collegare una batteria di riserva al veicolo.



Figura 6-2 Esempio di schermata dei risultati del test di una nuova batteria

- Al termine del test della nuova batteria, tocca **Avanti** per procedere automaticamente alla **Registrazione automatica** nella sezione **Ripristino batteria**.

7 Ripristino della batteria

La funzione di ripristino della batteria consente agli utenti di accedere alle seguenti funzioni: registrazione automatica (dopo la sostituzione della batteria), ripristino del BMS, ripristino degli apparecchi elettrici, funzioni speciali e cronologia di utilizzo della batteria.

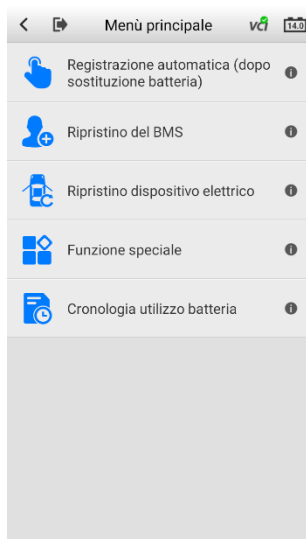


Figura 7-1 Esempio di schermata del menu principale per il ripristino della batteria

7.1 Registrazione automatica (dopo la sostituzione della batteria)

La registrazione automatica viene spesso utilizzata dopo l'installazione di una nuova batteria, inclusi il ripristino del BMS e il ripristino degli apparecchi elettrici.

7.1.1 Ripristino BMS

La funzione di ripristino del BMS consente di registrare una nuova batteria dopo la sua sostituzione. La funzione di ripristino del BMS varia a seconda

della marca del veicolo. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per eseguire le funzioni desiderate.

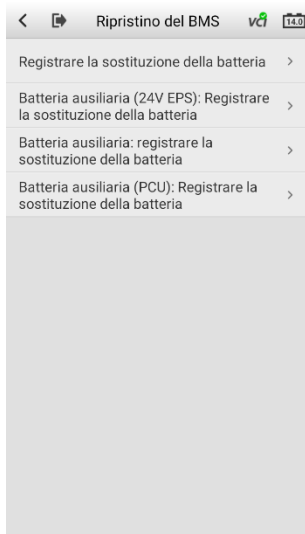


Figura 7-2 Schermata di esempio del menu di ripristino del BMS

Dopo aver selezionato la registrazione di sostituzione della batteria desiderata, verranno visualizzate le informazioni relative a Scena, Condizione, Influenza e Nota. Fare clic su **Avanti** per completare la registrazione.

7.1.2 Ripristino degli apparecchi elettrici

Quando l'alimentazione del veicolo viene interrotta per sostituire la batteria e non è stata utilizzata una funzione di memorizzazione, le impostazioni di posizione di alcuni componenti del veicolo andranno perse. Queste impostazioni dovranno essere reimpostate. Le funzioni e le relative operazioni di ripristino degli apparecchi elettrici variano a seconda della marca del veicolo. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per eseguire le funzioni desiderate.

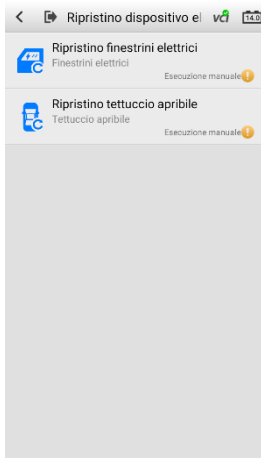


Figura 7-3 Schermata di ripristino di esempio di un elettrodomestico

7.2 Funzioni speciali

La funzione speciale varia a seconda della marca del veicolo. Le funzioni diverse dal ripristino della batteria sono classificate come funzioni speciali. Segui le istruzioni visualizzate sullo schermo per eseguire la funzione desiderata .

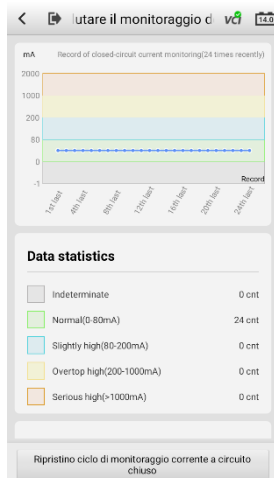


Figura 7-4 Schermata del ciclo di monitoraggio della corrente a circuito chiuso con ripristino del campione (veicoli BMW)

7.3 Cronologia di utilizzo della batteria (solo per veicoli BMW)

La funzione Cronologia utilizzo batteria visualizzerà i seguenti tre test:

1. **SOC (Stato di Carica) negli ultimi 5 giorni:** monitora lo stato di carica (SOC) e diagnostica lo stato di salute della batteria .
2. **Proporzione della durata dello stato di carica (SOC):** mostra le abitudini di utilizzo della batteria da parte dei conducenti.
3. **Confronto stimato del chilometraggio attuale (sostituzione della batteria):** determina la durata residua della batteria in base al chilometraggio precedente del veicolo.

Tutte e tre le schermate di test sono composte da tre sezioni:

1. **Vista principale:** visualizza i dati sotto forma di grafico a onda o a barre.
2. **Descrizione dei dati:** fornisce una breve descrizione del risultato del test.
3. **Suggerimento:** offre suggerimenti su problemi esistenti.

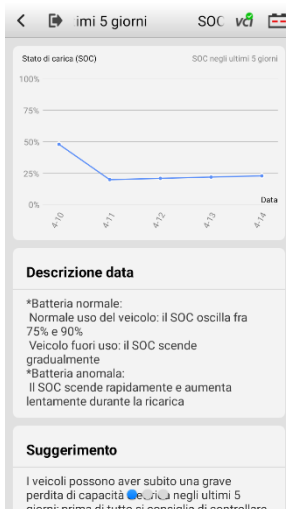


Figura 7-5 Esempio di SOC negli ultimi 5 giorni Screening

8 Diagnostica

La funzione Diagnostica consente il rilevamento di guasti in tutti i sistemi e l'accesso ai dati di sistema in tempo reale per numerosi sistemi di controllo del veicolo, come motore, trasmissione e ABS.

Dopo aver scelto un tipo di diagnostica (selezione automatica o selezione manuale) nel menu principale **Diagnostica**, sono disponibili due opzioni per accedere al menu Diagnostica :

1. **Scansione automatica** — Avvia la scansione di tutti i sistemi disponibili sul veicolo.
2. **Unità di controllo** — visualizza un menu di selezione per tutte le centraline di controllo disponibili del veicolo.

Una volta completata una sezione e stabilita la comunicazione tra il collaudatore e il veicolo tramite l' interfaccia VCI , verrà visualizzato il menu delle funzioni o il menu di selezione corrispondente.

Tabella 8-1 Pulsanti della barra degli strumenti superiore

Bottone	Descrizione
	Torna alla pagina precedente.
	Torna alla schermata iniziale.
	Avviare e interrompere la registrazione dei dati.
	Visualizza la connessione VCI .
	Seleziona i parametri dei dati in tempo reale scegliendo la casella di controllo appropriata. (Disponibile nella schermata Dati in tempo reale)

8.1 Scansione automatica

La funzione di scansione automatica esegue una scansione completa di tutte le centraline elettroniche (ECU) del veicolo per rilevare guasti e recuperare i codici di errore (DTC) .

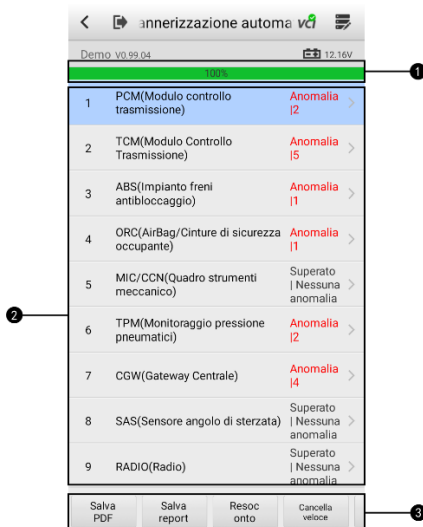


Figura 8-1 Schermata di esempio del funzionamento della scansione automatica

1. Percentuale di avanzamento : indica l'andamento del test
2. Sezione principale
3. Pulsanti funzione

Sezione principale

Colonna 1 — visualizza i numeri di sequenza.

Colonna 2 — visualizza i sistemi scansionati.

Colonna 3 : visualizza gli indicatori diagnostici che descrivono i risultati del test.

Gli indicatori sono definiti come segue:

Guasto | # : **Guasto** indica il rilevamento di uno o più codici di errore; **#** indica la quantità di guasti rilevati.

Superato | nessun errore : indica che il sistema ha completato il processo di scansione senza rilevare alcun errore.

Colonna 4 : per eseguire ulteriori diagnosi o test su uno specifico elemento di sistema, toccare il pulsante **freccia** a destra di tale elemento per visualizzare la schermata del menu Funzioni.

Pulsanti funzione

Nella tabella sottostante è riportata una breve descrizione delle funzioni dei pulsanti della funzione di scansione automatica.

8-2 Pulsanti della *funzione di scansione automatica*

Nome	Descrizione
Salva	Salva i risultati della scansione come documento PDF.
Rapporto	Visualizza i dati diagnostici in formato di report.
Presto Cancellare	Quando si seleziona questa funzione, verrà visualizzato un messaggio di avviso per informare l'utente della possibile perdita di dati.
OK	Conferma i risultati del test. Prosegue con la diagnosi del sistema dopo aver selezionato il sistema desiderato toccando la voce nella sezione principale.
Pausa	Sospensione della scansione. Tocca Continua per riprendere.
E SC	Torna alla schermata precedente o esce dalla scansione automatica.

8.2 Unità di controllo

Selezionare per individuare direttamente il sistema di controllo desiderato da testare. Seguire le procedure guidate dal menu ed effettuare la selezione corretta; l'applicazione indirizzerà l'utente al menu della funzione diagnostica appropriata in base alle selezioni effettuate.

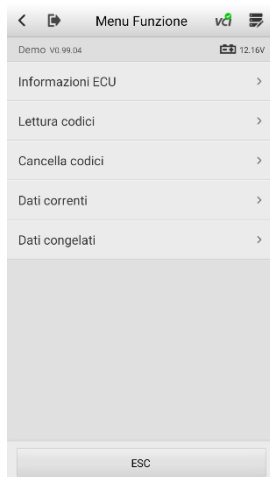


Figura 8-2 Esempio di schermata del menu delle funzioni

seconda del veicolo. Il menu Funzioni può includere:

- Informazioni ECU
- Leggi i codici
- Cancella i codici
- Dati in tempo reale
- Fermo immagine

➤ **Per eseguire una funzione diagnostica:**

1. Stabilire la comunicazione con il veicolo di prova.
2. Identifica il veicolo selezionandolo dalle opzioni del menu.
3. Selezionare la sezione **Diagnostica** .
4. Individua un sistema da testare tramite **la scansione automatica** o selezionandolo dal menu nelle **unità di controllo** .
5. Selezionare una funzione diagnostica dal **menu Funzioni** .

8.2.1 Informazioni sulla centralina elettronica

Questa funzione recupera e visualizza le informazioni specifiche relative all'unità di controllo testata, inclusi l'anno di produzione e il codice del componente ECU.

Informazioni ECU	
Demo V0.99.04 12.16V	
Anno modello	2016
Numero di particolare ECU	68246707AE
Tipo telaio	4-Door hatchback
Linea veicolo	JK
VIN originale	1C4BJWFG5GL131334
VIN current	1C4BJWFG5GL131334
Versione software (principale/intermedia/secondaria)	51 04 00
Versione hardware (principale/secondaria)	12 47
Numero di serie	T00EM2715BN1YJ
Salva PDF ESC	

Figura 8-3 Schermata di esempio delle informazioni della centralina elettronica (ECU).

8.2.2 Leggi i codici

Questa funzione recupera e visualizza i codici di errore (DTC) dal sistema di controllo del veicolo. La schermata **di lettura dei codici** varia a seconda del modello di veicolo testato. La disponibilità dei dati del fermo immagine per la visualizzazione varia a seconda del veicolo.

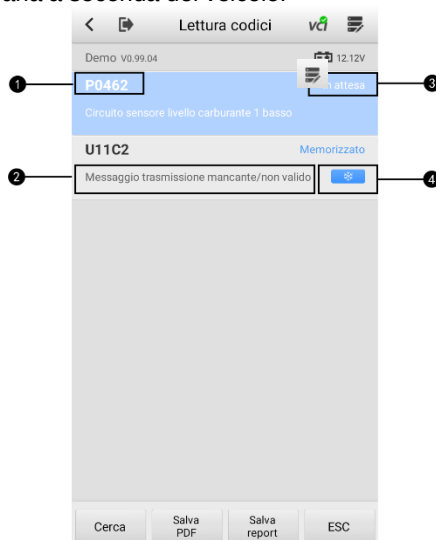


Figura 8-4 Schermata di esempio dei codici di lettura

Sezione principale

1. Sezione codici : visualizza i codici recuperati dal veicolo.
2. Sezione Descrizione : descrive in dettaglio i codici recuperati.
3. Sezione Stato : indica lo stato dei codici recuperati.
4. Icona del fiocco di neve : indica che i dati del fermo immagine sono disponibili per la visualizzazione. Selezionando questa icona verrà visualizzata una schermata dei dati, che appare e funzioni simili alla **schermata Leggi codici** .

8.2.3 Cancella i codici

Dopo aver letto i codici recuperati dal veicolo e aver completato le riparazioni, utilizzare questa funzione per cancellare i codici dal veicolo. Prima di eseguire questa funzione, assicurarsi che la chiave di accensione del veicolo sia in posizione **ON** (RUN) e che il motore sia spento.

➤ Per cancellare i codici :

1. Tocca **Cancella codici** nel menu Funzioni.
2. un messaggio di avviso che informa che i codici di errore (DTC) e/o i dati del fermo immagine verranno eliminati:
 - b) Tocca **Sì** per continuare. Al termine dell'operazione, verrà visualizzata una schermata di conferma.
 - c) Tocca **No** per uscire.
3. Nella schermata di conferma, tocca **ESC per uscire da Cancella codici** .
4. Torna al menu Funzioni e tocca **Leggi codici** per verificare.

9 Multimetro

Il multimetro (venduto separatamente) è uno strumento di misura multifunzione e con diverse gamme di misura. Collega il multimetro al BT608 e accedi alla sua applicazione direttamente dalla schermata principale per eseguire misurazioni di tensione CA/CC, corrente CA/CC e resistenza, nonché test di diodi e di connettività. I risultati dei test verranno visualizzati in formato numerico o grafico.

9.1 Informazioni sulla sicurezza

Segui le istruzioni riportate di seguito per ridurre il rischio di lesioni da scossa elettrica e prevenire danni alle apparecchiature.

- Utilizzare il multimetro esclusivamente secondo le modalità specificate in questo manuale.
- Non applicare una tensione superiore a quella nominale tra i connettori o tra un connettore e la terra.
- Non immettere un valore al di fuori del campo di misura massimo. Ricorda che il campo di misura massimo di questo multimetro è di 200 V.
- Per prevenire lesioni o decessi, non utilizzare il multimetro se appare danneggiato in qualsiasi modo e interromperne immediatamente l'uso in caso di anomalie nel funzionamento.
- Per prevenire lesioni o morte, non mettetevi mai a terra quando effettuate misurazioni elettriche. Isolatevi da terra utilizzando tappetini isolanti in gomma asciutta per coprire tutte le parti metalliche esposte/messe a terra. Assicuratevi che tutti gli indumenti, compresi i guanti, siano asciutti. Salite sui tappetini di gomma quando utilizzate gli strumenti.
- Utilizzare i puntali o le sonde di prova forniti con il prodotto, oppure terminali compatibili. Prima dell'uso, controllare che i puntali o le sonde di prova non siano danneggiati.
- Quando si utilizzano le sonde, tenere le dita dietro le protezioni per le dita presenti sulle sonde stesse.
- Utilizzare i fusibili di ricambio forniti o i ricambi specificati.
- Considerate sempre le apparecchiature elettriche ed elettroniche come sotto tensione. Non date mai per scontato che un'apparecchiatura sia diseccitata.

- Quando si effettuano collegamenti elettrici, collegare prima il cavo di prova comune e poi il cavo di prova sotto tensione; quando si scollegano i cavi, scollegare prima il cavo di prova sotto tensione e poi il cavo di prova comune.
- Quando si misura la corrente, disattivare l'alimentazione del circuito prima di collegare il multimetro. Ricordarsi di collegare il multimetro in serie al circuito.
- Al termine della misurazione della corrente, interrompere l'alimentazione del circuito prima di rimuovere i puntali di prova e prima di ricollegare eventuali fili o dispositivi scollegati.
- Non applicare tensione al terminale di ingresso durante la misurazione della resistenza.
- Per evitare scosse elettriche, spegnere l'alimentazione del componente prima di collegarlo.
- Per evitare danni, utilizzare e conservare sempre il multimetro in ambienti adeguati.
- Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati, né in prossimità di gas o vapori esplosivi.
- Non manomettere né smontare il multimetro, i connettori o gli accessori. Un danno interno potrebbe comprometterne il funzionamento.
- Prima di eseguire la manutenzione e la pulizia del multimetro, assicurarsi che l'unità NON sia collegata a una fonte di alimentazione, a un veicolo o a un computer.
- Per pulire il multimetro, utilizzare un panno morbido umido con un detergente delicato. Evitare che l'acqua penetri nell'involucro del multimetro.

9.2 Introduzione

Prima di aprire l'applicazione **Multimetro**, assicurarsi che il dispositivo multimetro (DM100, Multimetro Digitale 100) sia collegato al tester tramite il cavo del multimetro (vedere lo schema seguente). **Non toccare altro** per nascondere lo schema.

Il dispositivo emetterà un segnale acustico quando la connessione con il tester sarà avvenuta correttamente.

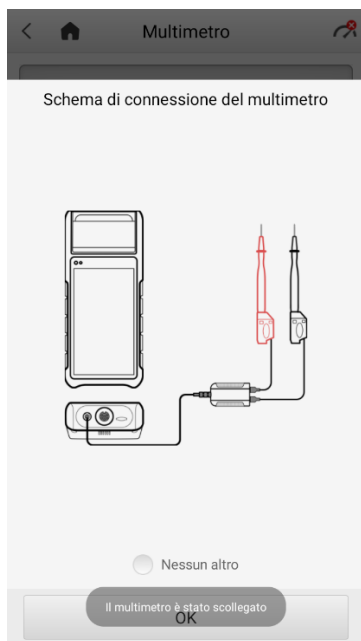


Figura 9-1 Schema di collegamento di esempio di un multimetro

9.3 Layout e funzionamento dello schermo

Tocca l' icona **del multimetro** nel menu principale per visualizzare la pagina del multimetro.

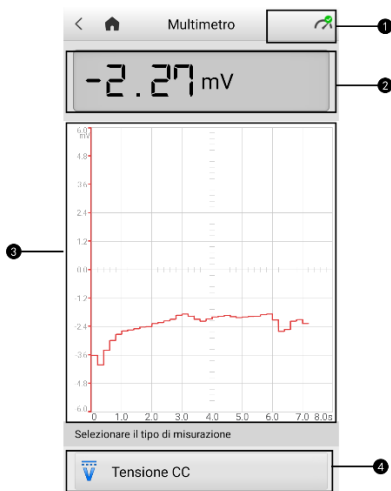


Figura 9-2 Schermata di prova del multimetro di esempio

1. Icona del multimetro
2. Display digitale
3. Sezione vista principale
4. Selezione del tipo di misurazione

9.3.1 Icona del multimetro

L'icona di stato del multimetro indica lo stato della connessione con il tester. Un segno di spunta verde indica che il tester e il multimetro sono collegati; una "X" rossa indica che il dispositivo e il tester non sono collegati.

9.3.2 Display digitale

Questa sezione visualizza i risultati delle misurazioni digitali.

9.3.3 Sezione Vista Principale

La sezione principale della visualizzazione presenta una griglia di coordinate in cui l'asse X rappresenta la durata temporale e l'asse Y rappresenta il livello di ampiezza.

9.3.4 Selezione del tipo di misurazione

Questo multimetro può essere utilizzato per misurare tensione CA, tensione CC, resistenza, corrente elettrica CA, corrente elettrica CC, diodi e connettività.

Le tipologie di misurazione includono:

Icona	Nome	Descrizione
	Tensione CA	Misura la tensione nel circuito elettrico.
	tensione continua	
	Resistenza	Misura la resistenza del circuito elettrico o del componente.
	corrente alternata	Misura l'ampereaggio della corrente utilizzando la pinza amperometrica opzionale.
	corrente continua	
	Diodo	Esegue un test dei diodi del circuito elettrico.
	Connettività	Determina se un'impedenza bassa esce da due punti del circuito elettrico. Se l'impedenza è inferiore a 100 ohm, il circuito è "chiuso", altrimenti è "aperto".

NOTA

1. La corrente alternata/continua viene misurata con pinze amperometriche, mentre la tensione alternata/continua, i diodi e la connettività vengono misurati con sonde.
2. Quando si seleziona la modalità di misurazione **Resistenza**, dopo la voce **Resistenza** verrà visualizzato il simbolo di autocalibrazione , a indicare che il multimetro tornerà a zero per migliorare la precisione.
3. Quando si misura la corrente alternata/continua, diversi intervalli di misura richiedono diverse operazioni della pinza (vedere Figura 9-3). Non toccare **più** per nascondere il diagramma.



Figura 9-3 Esempio di schema di pinza amperometrica

10

Aggiornamento

Questa funzione consente di aggiornare il software del BT608 tramite connessione Wi-Fi, inclusi software per il sistema operativo, applicazioni, test della batteria, registrazione della batteria e informazioni relative ai produttori di veicoli. Viene visualizzata una notifica quando sono disponibili aggiornamenti. Assicurarsi che lo strumento sia connesso a una rete Wi-Fi stabile e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per aggiornare il software.

Accedi al software del veicolo disponibile per visualizzare la compatibilità con il modello di veicolo. Gli aggiornamenti del software installato in precedenza potrebbero visualizzare informazioni relative a miglioramenti delle funzioni di diagnostica e assistenza.

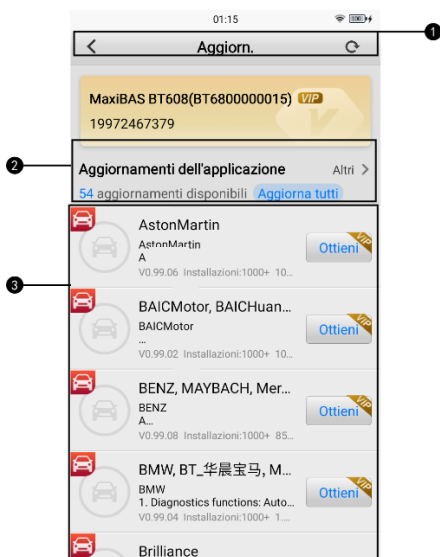


Figura 10-1 Esempio di schermata principale di aggiornamento

1. Barra degli strumenti superiore
2. Barra di ricerca
3. Sezione principale

Barra degli strumenti superiore

Bottone	Descrizione
	R ritorna alla pagina precedente.
	Tocca per scaricare tutto il software.
	Torna alla schermata iniziale .

Barra di ricerca

Ricerche per aggiornamenti da parte del produttore del veicolo .

Sezione principale

- Colonna sinistra : visualizza i loghi dei veicoli.
- Colonna centrale : visualizza la versione software più recente disponibile per l'aggiornamento, insieme alle informazioni relative alle dimensioni e alla data di rilascio del pacchetto di aggiornamento.
- Colonna di destra : i pulsanti variano a seconda dell'operazione.
 - a) Tocca **Acquire** per scaricare e installare il software desiderato .
 - b) Tocca il pulsante per sospendere la procedura di aggiornamento.
 - c) Tocca **In pausa** per continuare l'aggiornamento.

11

Impostazioni

Accedere al menu **Impostazioni** per modificare le impostazioni predefinite e visualizzare le informazioni relative al sistema MaxiBAS . Le seguenti opzioni sono disponibili nelle impostazioni di MaxiBAS .

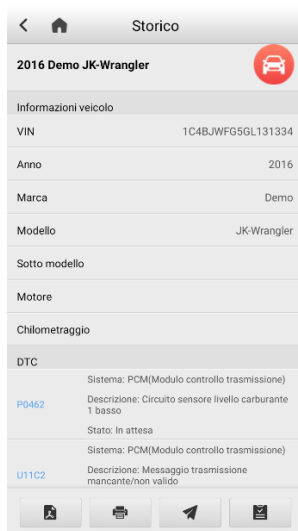
Opzione	Descrizione
Responsabile VCI	VCI Manager serve per connettere il MaxiBAS BT608 con un dispositivo VCI tramite Bluetooth. Questa opzione consente di associare il tester al dispositivo VCI , verificare lo stato della comunicazione e aggiornare il firmware del VCI .
Responsabile BAS	Consente di verificare e aggiornare la versione del firmware e le risorse.
Impostazioni di sistema	Consente di impostare e regolare la connessione Wi-Fi, la lingua, la data e l'ora, il display e l'audio, la modalità di sospensione, la cancellazione della cache e il ripristino delle impostazioni di fabbrica.
Di	Visualizza informazioni sul BT608 , tra cui numero di serie del dispositivo, password, versione del sistema, versione hardware, versione dell'APP, versione del BAS, versione del firmware del BAS, firmware del VCI , software del VCI e capacità.
Unità	Consente di selezionare il sistema di unità di misura. Scegliere tra unità metriche e imperiali.
morsetto di corrente	Scorri l' interruttore della pinza amperometrica per abilitare la misurazione della corrente.

12 Responsabile dei dati

L'applicazione Data Manager consente di archiviare, stampare e rivedere i file salvati, gestire le informazioni dell'officina e i dati dei clienti, nonché conservare la cronologia dei veicoli di prova. Sono disponibili sei funzioni principali.

12.1 RegISTRAZIONI DEI TEST

Questa opzione memorizza i dati relativi alla cronologia dei test effettuati sui veicoli, inclusi i test della batteria e le diagnosi. I dati diagnostici consentono inoltre l'accesso diretto al veicolo testato in precedenza e permettono di riavviare una sessione diagnostica senza dover selezionare nuovamente il veicolo.



Storico	
2016 Demo JK-Wrangler	
Informazioni veicolo	
VIN	1C4BJWFG5GL131334
Anno	2016
Marca	Demo
Modello	JK-Wrangler
Sotto modello	
Motore	
Chilometraggio	
DTC	
P0462	Sistema: PCM(Modulo controllo trasmissione) Descrizione: Circuito sensore livello carburante 1 basso Stato: In attesa
U11C2	Sistema: PCM(Modulo controllo trasmissione) Descrizione: Messaggio trasmissione mancante/non valido

Figura 12-1 Schermata di esempio dei risultati dei test diagnostici

12.2 Informazioni sul workshop

Il modulo Informazioni officina consente di inserire, modificare e salvare informazioni dettagliate sull'officina, come nome, indirizzo, numero di telefono e altre note, che, durante la stampa dei report di diagnostica del veicolo e di altri file di test associati, verranno visualizzate come intestazione dei report stampati.

12.3 Immagine

L'opzione Immagine è un database JPG contenente tutte le schermate acquisite. Tocca l'  icona nell'angolo in alto a destra dello schermo per eliminare le immagini selezionate.

12.4 PDF

L'opzione PDF memorizza e visualizza tutti i file PDF dei dati salvati. Dopo aver effettuato l'accesso al database PDF, selezionare un file PDF per visualizzare le informazioni memorizzate. Toccare l' icona multifunzione "... " nell'angolo in alto a destra dello schermo per condividere i file o stamparli dal PC.

12.5 Disinstallare le app

Questa opzione consente di gestire le applicazioni firmware installate sul sistema di diagnostica. Selezionando questa opzione si apre una schermata di gestione, nella quale è possibile visualizzare tutte le applicazioni di diagnostica del veicolo disponibili.

Seleziona il firmware del veicolo che desideri eliminare, tocca il pulsante **Elimina** nella parte inferiore dello schermo per eliminare il firmware dal database di sistema.

12.6 Registrazione dei dati

L'opzione Registrazione dati consente di avviare la piattaforma di supporto per visualizzare tutti i record del sistema di diagnostica. L'opzione Registrazione dati conserva i dati di tutti i **feedback** (inviati), **non feedback** (non inviati ma salvati) o **cronologia** (fino agli ultimi 20 record di test) registrati nel sistema di diagnostica. È possibile modificare e inviare i record di test utilizzando la funzione **di registrazione dati** . Il personale di supporto Autel riceverà ed elaborerà i report inviati tramite la piattaforma di supporto.



NOTA

Carta termica

La stampante interna viene fornita con due rotoli di carta termica (2,3 pollici di larghezza per 0,98 pollici di diametro). I rotoli di ricambio sono disponibili nella maggior parte delle cartolerie.

➤ **Per sostituire il rotolo di carta:**

1. Apri il coperchio della stampante sollevandolo delicatamente verso l'alto.
 2. Rimuovere l'eventuale rotolo di carta esaurito.
 3. Inserire un nuovo rotolo di carta.
 4. Tirare la carta oltre la taglierina nella parte anteriore della stampante. Durante questa operazione, assicurarsi che il rotolo di carta rimanga teso e non si srotoli.
 5. Spingi la copertina verso il basso per chiuderla a scatto. Per uno strappo netto, tira la carta lungo il bordo dentellato.
-

13

Desktop remoto

L'applicazione Desktop remoto avvia il programma TeamViewer Quick Support, un'interfaccia di controllo remoto semplice, veloce e sicura. Puoi utilizzare l'applicazione per ricevere supporto remoto dal centro assistenza Autel , da colleghi o amici, consentendo loro di controllare il tuo MaxiBAS. tester sul loro PC tramite il software TeamViewer.

Se si pensa a una connessione TeamViewer come a una telefonata, l'ID TeamViewer sarebbe il numero di telefono con cui è possibile raggiungere singolarmente tutti i client TeamViewer. I computer e i dispositivi mobili che eseguono TeamViewer sono identificati da un ID globale univoco. Al primo avvio dell'applicazione Desktop remoto, questo ID viene generato automaticamente in base alle caratteristiche hardware del dispositivo di test. L'utente non può modificare l'ID.

Assicurarsi che il tester sia connesso a Internet prima di avviare l'applicazione Desktop remoto, in modo che il BT608 possa ricevere assistenza remota da terze parti.



Figura 13-1 Esempio di schermata dell'interfaccia di TeamViewer

➤ **Per ricevere assistenza remota da un partner :**

1. Accendere il BT608 .
2. Dal menu principale di MaxiBAS , seleziona l' applicazione **Desktop remoto** . Verrà visualizzata l'interfaccia di TeamViewer e verrà generato e mostrato l'ID del dispositivo.
3. Il tuo partner deve installare il software di controllo remoto sul proprio computer scaricando il programma TeamViewer (versione completa) online (<http://www.teamviewer.com>). Avvia il software sul suo computer contemporaneamente per poter fornire assistenza e controllare il BT608 da remoto .
4. Fornisci il tuo ID al partner e chiedigli di inviarti una richiesta di controllo remoto .
5. Verrà visualizzato un messaggio che ti chiederà di consentire il controllo remoto sul tuo dispositivo.
6. Tocca **Consenti** per accettare o **Rifiuta** rifiutare.

Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione relativa a TeamViewer.

14 Strumento di registrazione

Per aggiornare il software del tuo strumento, è necessario registrarlo. L'installazione del firmware e del software del veicolo più recenti è fondamentale per il corretto funzionamento del BT608 . Registra lo strumento e scarica il software prima dell'utilizzo. Puoi registrarti direttamente sullo strumento oppure tramite Internet da un dispositivo mobile o un computer .

14.1 Registrazione tramite Tester

1. Innanzitutto , assicurati che il dispositivo sia connesso al Wi-Fi.
2. Il dispositivo rileverà automaticamente se l'utente è registrato; in caso contrario, verrà visualizzata una finestra di dialogo che chiederà all'utente di registrare lo strumento.
3. Tocca **OK** per visualizzare la schermata di accesso.
4. Crea un ID Autel utilizzando un indirizzo email facilmente accessibile.
5. Inserisci il tuo indirizzo email e la password, quindi tocca **Codice di verifica** . Controlla la tua email per il codice di verifica. Inserisci il codice e tocca **Registrati** .
6. I campi relativi al numero di serie e alla password verranno compilati automaticamente. Tocca **REGISTRATI** .

14.2 Registrazione tramite un browser Internet su un computer o dispositivo mobile

1. Visita <http://pro.autel.com> .
2. Se possiedi già un account Autel , accedi con il tuo ID e la tua password; se sei un nuovo membro di Autel , fai clic sul pulsante "**Crea ID Autel**" sullo schermo per creare un ID.
3. Il sistema online invierà un codice di verifica all'indirizzo email registrato. Inserisci il codice nel campo **Codice di verifica** e completa gli altri campi richiesti. Leggi attentamente Autel **Leggi i Termini e Condizioni** e fai clic su **Accetto** . Fai clic su **Crea ID Autel** per continuare. Verrà visualizzata una schermata di registrazione del prodotto.
4. Verifica il numero di serie e la password del dispositivo nella schermata

Impostazioni > Informazioni .

5. Seleziona il modello del tuo prodotto, inserisci il numero di serie e la password nella schermata **di registrazione del prodotto** e fai clic su **Invia** per completare la procedura di registrazione.

15

Manutenzione e assistenza

Per garantire che il tester e l'unità VCI combinata funzionino al meglio, si consiglia di leggere e seguire le istruzioni di manutenzione del prodotto riportate in questa sezione.

15.1 Istruzioni di manutenzione

Di seguito vengono illustrate le modalità di manutenzione dei dispositivi e le precauzioni da adottare.

- Per pulire il touchscreen del tester, utilizzare un panno morbido e alcol o un detergente delicato per vetri.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, detersivi o prodotti chimici per autoveicoli sul tester.
- Mantenere i dispositivi in un ambiente asciutto e a temperature di esercizio normali.
- Asciugatevi le mani prima di utilizzare il tester. Il touchscreen del tester potrebbe non funzionare se è umido o se lo si tocca con le mani bagnate.
- Non conservare i dispositivi in ambienti umidi, polverosi o sporchi.
- Prima e dopo ogni utilizzo, verificare la presenza di sporco e danni all'involucro, al cablaggio e ai connettori.
- Al termine di ogni giornata lavorativa, pulire l'involucro del dispositivo, i cavi e i connettori con un panno umido.
- Non tentare di smontare il tester o l'unità VCI.
- Non far cadere i dispositivi né sottoporli a forti urti.
- Utilizzare esclusivamente caricabatterie e accessori autorizzati. Qualsiasi malfunzionamento o danno causato dall'utilizzo di caricabatterie e accessori non autorizzati invaliderà la garanzia limitata del prodotto.
- Assicurarsi che il caricabatterie non venga a contatto con oggetti conduttivi.
- Non utilizzare il tester in prossimità di forni a microonde, telefoni cordless e alcuni strumenti medici o scientifici per evitare interferenze di segnale.

15.2 Lista di controllo per la risoluzione dei problemi

A. Quando il tester non funziona correttamente:

- Assicurati che il tester sia stato registrato online.
- Assicurarsi che il software di sistema e il software di diagnostica siano correttamente aggiornati.
- Assicurarsi che il tester sia connesso a Internet.
- Verifica tutti i cavi, i collegamenti e gli indicatori per assicurarti che il segnale venga ricevuto.

B. Quando la durata della batteria è inferiore al solito:

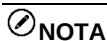
- Questo può accadere quando ti trovi in un'area con segnale debole. Spegni il dispositivo se non lo stai utilizzando.

C. Quando non è possibile accendere il tester:

- Assicurarsi che il tester sia collegato a una fonte di alimentazione o che la batteria sia carica.

D. Quando non è possibile caricare il tester:

- Il caricabatterie potrebbe essere guasto. Contatta il tuo distributore locale per assistenza.
- Potresti star tentando di utilizzare il dispositivo a una temperatura troppo alta o troppo bassa. Carica il dispositivo in un ambiente più fresco o più caldo.
- Il dispositivo potrebbe non essere stato collegato correttamente al caricabatterie. Controlla il connettore.



NOTA

Se i problemi persistono, si prega di contattare il personale di supporto tecnico di Autel o il distributore locale.

15.3 Informazioni sull'utilizzo della batteria

Il tester è alimentato da una batteria integrata ai polimeri di litio. Ciò significa che, a differenza di altre tecnologie di batterie, è possibile ricaricarla finché è ancora presente una certa carica, senza che ciò riduca l'autonomia del tester a causa dell'"effetto memoria" tipico di tali tecnologie.

DANGER

1. La batteria integrata ai polimeri di litio è sostituibile solo in fabbrica; una sostituzione errata o la manomissione del pacco batteria possono causare un'esplosione.
 2. Non utilizzare un caricabatterie danneggiato.
-
- Non smontare né aprire, schiacciare, piegare o deformare, forare o sminuzzare.
 - Non modificare o riassemblare la batteria, non tentare di inserirvi oggetti estranei, non esporla a fuoco, esplosioni o altri pericoli.
 - Assicuratevi di utilizzare esclusivamente il caricabatterie e il cavo USB inclusi nella confezione. L'utilizzo di altri caricabatterie e cavi USB potrebbe causare malfunzionamenti o guasti al dispositivo.
 - Utilizzare esclusivamente il dispositivo di ricarica certificato secondo lo standard. L'utilizzo di una batteria o di un caricabatterie non certificati può comportare rischi di incendio, esplosione, perdite o altri pericoli.
 - Evitare di far cadere il tester. Se il tester cade, soprattutto su una superficie dura, e l'utente sospetta che si sia danneggiato, contattare l'assistenza.
 - Il tempo di ricarica della batteria varia a seconda della capacità residua.
 - La durata della batteria si riduce inevitabilmente nel tempo.
 - Poiché una carica eccessiva può ridurre la durata della batteria, rimuovere il tester dal caricabatterie una volta che la carica è completa. Scollegare il caricabatterie al termine della ricarica.
 - Lasciare il tester in luoghi caldi o freddi, soprattutto all'interno di un'auto in estate o in inverno, può ridurre la capacità e la durata della batteria. Mantenere sempre la batteria a temperature normali.

15.4 Procedure di assistenza

Questa sezione fornisce informazioni sull'assistenza tecnica, sul servizio di riparazione e sulla richiesta di parti di ricambio o opzionali.

15.4.1 Supporto tecnico

Se avete domande o riscontrate problemi relativi al funzionamento del prodotto, non esitate a contattarci.

di Autel in Cina

- **Telefono:** +86 (0755) 8614-7779 (dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 18:00 ora di Pechino)
- **E-mail:** support@autel.com
- **Indirizzo:** Secondo piano, edificio Caihong Keji, 36 Hi-tech North Six Road, quartiere Songpingshan , distretto di Xili , distretto di Nanshan, città di Shenzhen, Cina
- **Web:** www.autel.com

Autel Nord America

- **Telefono:** 1-855-288-3587 (dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 18:00, fuso orario orientale)
- **E-mail:** ussupport@autel.com
- **Indirizzo:** 36 Harbor Park Drive, Port Washington, New York, USA 11050
- **Web:** www.autel.com/us

Autel Europa

- **Telefono:** +49(0)89 540299608 (dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 18:00, ora di Berlino)
- **Indirizzo email:** support.eu@autel.com
- **Indirizzo:** Landsberger Strasse. 408, 81241 Monaco, Germania
- **Web:** www.autel.eu

Hotel nella regione Asia-Pacifico

Giappone:

- **Telefono :** +81-045-548-6282
- **E-mail:** support.jp@autel.com
- **Indirizzo:** 6th Floor, Arina- anadoribiru 3-7-7, Shinyokohama , Kohoku - ku , Yokohamashi , Kanagawa-ken, 222-0033 Giappone
- **Sito web :** www.autel.com/jp

Australia:

- **Email:** ausupport@autel.com
- **Indirizzo:** Unità 5, 25 Veronica Street, Capalaba

Autel IMEA

- **Telefono:** +971 585 002709 (negli Emirati Arabi Uniti)
- **E-mail:** imea-support@autel.com
- **Indirizzo:** 906-17, Preatoni Tower (Cluster L), Jumeirah Lakes Tower, DMCC, Dubai, Emirati Arabi Uniti
- **Sito web:** www.autel.com

Autel America Latina

Messico:

- **Telefono:** +52 33 1001 7880 (spagnolo in Messico)
- **E-mail:** latsupport@autel.com
- **Indirizzo:** Avenida Americas 1905, 6B , Colonia Aldrete, Guadalajara, Jalisco, Messico

Brasile:

- **E-mail:** brsupport@autel.com
- **Indirizzo:** Avenida José de Souza Campos n° 900, sala 32 Nova Campinas Campinas – SP, Brasile
- **Sito web :** www.autel.com/br

15.4.2 Servizio di riparazione

Qualora fosse necessario restituire il dispositivo per la riparazione, si prega di scaricare il modulo di richiesta di riparazione dal sito www.autel.com e di compilarlo. È necessario includere le seguenti informazioni:

- Nome del contatto
- Indirizzo di ritorno
- Numero di telefono
- Nome del prodotto
- Descrizione completa del problema
- Prova d'acquisto per le riparazioni in garanzia
- Metodo di pagamento preferito per le riparazioni non coperte da garanzia

 NOTA

Per le riparazioni non coperte da garanzia, il pagamento può essere effettuato con Visa, Mastercard o tramite piani di credito approvati.

Invia il dispositivo al tuo distributore locale oppure al seguente indirizzo:

Secondo piano, edificio Caihong Keji, 36 Hi-tech North Six Road, quartiere Songpingshan , distretto di Xili , distretto di Nanshan, città di Shenzhen, Cina

16 Informazioni sulla conformità

Conformità FCC

ID FCC: WQ8BATSTB2022

WQ8BATSTBV200

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- a) Questo dispositivo potrebbe non causare interferenze dannose e
- b) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

AVVERTIMENTO

Qualsiasi modifica o alterazione non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

NOTA

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Per assistenza, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

SAR

La potenza di uscita irradiata da questo dispositivo è inferiore ai limiti di esposizione alle radiofrequenze stabiliti dalla FCC. Ciononostante, il dispositivo deve essere utilizzato in modo tale da ridurre al minimo il potenziale contatto umano durante il normale funzionamento.

Lo standard di esposizione per i dispositivi wireless utilizza un'unità di misura nota come tasso di assorbimento specifico, o SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR stabilito dalla FCC è di 1,6 W/kg. I test SAR vengono condotti utilizzando le posizioni operative standard accettate dalla FCC, con il dispositivo che trasmette al suo livello di potenza massimo certificato in tutte le bande di frequenza testate.

Sebbene il SAR venga determinato al livello di potenza massimo certificato, il livello SAR effettivo del dispositivo durante il funzionamento può essere ben al di sotto del valore massimo. Questo perché il dispositivo è progettato per funzionare a diversi livelli di potenza, in modo da utilizzare solo la potenza necessaria per raggiungere la rete. Per evitare di superare i limiti di esposizione alle radiofrequenze stabiliti dalla FCC, è opportuno ridurre al minimo la vicinanza umana all'antenna.

Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiazioni

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC stabiliti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata mantenendo una distanza minima di 20 cm tra l'elemento radiante e il corpo.

CONFORMITÀ CE

Questo prodotto è dichiarato conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive e reca pertanto la marcatura CE:

EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)

EN 55032: 2015

EN 55035: 2017

Norma di sicurezza EN 62368-1 : 2014+A11 : 2017

Norma EN 50566 : 2017 in materia di salute

EN 62479 : 2010

EN 62209-2: 2010

Radio ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

ETSI EN 300 440 V2.2.1 (2018-07)

ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05)



17 Garanzia

Garanzia limitata di un anno

Autel Intelligent Technology Corp., Ltd. (la Società) garantisce all'acquirente originale al dettaglio di questo tester per batterie MaxiBAS che, qualora questo prodotto o una sua parte, durante il normale utilizzo e in condizioni normali, risultasse difettoso nei materiali o nella lavorazione e causasse un guasto del prodotto entro un anno dalla data di acquisto, tale difetto/i verrà/verranno riparato/i o sostituito/i (con parti nuove o ricondizionate) previa presentazione della prova d'acquisto, a discrezione della Società, senza alcun addebito per le parti o la manodopera direttamente correlate al/i difetto/i.

NOTA

Qualora il periodo di garanzia non sia conforme alle leggi e ai regolamenti locali, si prega di attenersi alle leggi e ai regolamenti locali applicabili.

L'azienda non sarà responsabile per eventuali danni incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, dall'uso improprio o dal montaggio del dispositivo. Alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata delle garanzie implicite, pertanto le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili al vostro caso.

La presente garanzia non si applica a:

- 1) Prodotti soggetti a utilizzo o condizioni anomale, incidenti, manipolazione impropria, negligenza, alterazione non autorizzata, uso improprio, installazione o riparazione non corrette o conservazione inadeguata;
- 2) Prodotti il cui numero di serie meccanico o elettronico è stato rimosso, alterato o deturpato;
- 3) Danni derivanti dall'esposizione a temperature eccessive o a condizioni ambientali estreme;

- 4) Danni derivanti dal collegamento o dall'utilizzo di qualsiasi accessorio o altro prodotto non approvato o autorizzato dalla Società;
- 5) Difetti di aspetto, estetici, decorativi o strutturali, come ad esempio quelli relativi alla struttura e alle parti non funzionali.
- 6) Prodotti danneggiati da cause esterne quali incendio, sporco, sabbia, perdite di batteria, fusibile bruciato, furto o uso improprio di qualsiasi fonte di energia elettrica.

! IMPORTANTE

Tutti i contenuti del prodotto potrebbero essere cancellati durante il processo di riparazione. Si consiglia di creare una copia di backup di tutti i contenuti del prodotto prima di consegnarlo per l'assistenza in garanzia.

